

# Gebrauchsanweisung der Zahnsteinentferner-Spitzen

Version 5 DEC 2020

## Spitzentypen.

EMS	G1, G2, G3, G4, G5, G6, P1, P2L, P2LD, P2R, P2RD, P3, P3D, P4, P4D, P5, P6L, P6R, E1, E2, E3, E3D, E4, E4D, E5, E5D, E8, E9, E10, E10D, E11, E11D, E14, E14D, E15, E15D, G7, G8, SB1, SB2, SB3, SBL, SBR, eICP, eICP SET, ICPpeek, eA, eP, ePS, ePL3, TWT EMS eA, TWT EMS eP, TWT EMS ePS, TWT EMS ePL3, P50L, P50R, P52, P53L, P53R, P54L, P54R, P59, P56, E16, SB61, SB62, SB63, SB64, SB65
SATELEC	GD1, GD2, GD3, GD4, GD5, GD6, PD1, PD2L, PD2LD, PD2R, PD2RD, PD3, PD3D, PD4, PD4D, PD6L, PD6R, ED1, ED2, ED3, ED3D, ED4, ED4D, ED5, ED5D, ED8, ED9, ED10, ED10D, ED11, ED11D, ED14, ED14D, ED15, ED15D, GD7, SBD1, SBD2, SBD3, SBDL, SBD R, sICP, sICP SET, ICPpeek, s#1, s#2, s1S, s10X, s10P, s10Z, sH3, sET40D, sH4L, sH4R, sTK1L, sTK1S, sTK2L, sTK2R, sET40, GD8, s#3
NSK	GN1, GN2, GN3, GN4, GN5, GN6, PN1, PN2L, PN2R, PN3, PN4, EN1, EN2, EN3, EN3D, EN4, EN4D, EN5, EN5D, EN8, EN9, EN10, EN10D, EN11, EN11D, GN7, SBN1, SBN2, SBN3, SBNL, SBNR, nICP SET, ICPpeek, nS1, nS2, nS3, NK4, NK5, NK6, NK7, nSICP SET, GN8, PN3D, PN4D, EN14, EN15, EN14D, EN15D
KAVO	k#5, k#6, k#7, k#8, k#60, k#61, k#62, GK2, GK5, GK6, GK7, EK8, kICP SET, ICPpeek, k#9, k#10, k#11, k5A, k6A, k7A, k8A, k60A, k61A, k62A, kICPA SET, ICPpeek, k201, k202, k203, GK1, GK3, GK4, GK5A
SIRONA	GS1, GS2, GS3, GS4, GS5, PS1, PS3, PS4, ES1, ES2, ES4, GS7, siriCP SET, ICPpeek, sr1L, sr2L, sr3L, sr4L, srPE1, srPE2, srPE3, GS6, PS3D, PS4D, PS2L, PS2R, ES3, ES4D, ES5, ES5D
MECTRON	GM1, GM3, GM4, GM5, GM6, PM1, PM3, PM4
DEL DENT	118201, 118202, 118203, 118204
AMDENT	a#37, a#38, a#39, A1, A2
MECTRON Surgery	US1, US1L, US1R, US2, US2-2, US2B, US3, US4, US6, OT4, OT5, OT7, OT7S-4, OT7-20, OP6, OP7, UL1, UL2, UL3, UL4, UL5, UI1, UI2, UI7, UI8, UI9, UI9B, IM1, IM2A, IM2P, IM3A, IM3P, IM4A, IM4P, IP2-3, IP3-4, UE1, UE2, UE3, UE4, mICP SET, ICPpeek, EX1, EX2, EX3, XM-NINJA, UC1, UP1, UP2, UP3, UP4, UP5, UP6, UP7, US5, US1(B), US1L(B), US1R(B), US2(B), IM2.8A, IM2.8P, IM3.4A, IM3.4P, XM-E9, UI7(B)
SATELEC-Piezo 1	BS1, BS2L, BS2R, BS4, BS5, BS6, XS-IM1, XS-IM2A, XS-IM3A, SL1, SL2, SL3, SL4, SL5, LC1, LC1/90, LC2, LC2L, LC2R, Pirahna, NINJA, XS-IM2P, XS-US2, XS-US6, XS-US6, XS-OT7S-4
SATELEC-Piezo 2	V-BS1, V-BS2L, V-BS2R, V-BS4, V-BS5, V-BS6, V-IM1, V-IM2A, V-IM3A V-SL1, V-SL2, V-SL3, V-SL4, V-SL5, V-LC1, V-LC1/90, V-LC2, V-LC2L, V-LC2R, V-Pirahna, V-BS6F, V-US6, V-OT7S-4, V-IM2P
EMS Surgery	E-BS1, E-BS2L, E-BS2R, E-BS4, E-BS5, E-BS6, E-BS6F, E-SL1, E-SL2, E-SL3, E-SL4, E-SL5, E-LC1, E-LC1/90, E-LC2, E-LC2L, E-LC2R, E-Pirahna, E-OT7S-4

## Verwendungshinweise.

Zahnsteinentferner-Spitzen arbeiten mit Ultraschall-Zahnsteinentferner-Geräten. Die Ultraschallenergie wird von der Zahnsteinentferner-Maschine gewirkt und durch das Handstück in Vibrationen umgewandelt. Diese Vibrationen werden dann fokussiert und auf den bestimmten Bereich angewendet, der von der Zahnsteinentferner-Spitze behandelt werden soll. Nur qualifizierte Zahnärzte dürfen die Ultraschall-Zahnsteinentferner-Maschinen und -Spitzen benutzen. Die Spitzen sind in folgende Kategorien

unterteilt:

Allgemein (Skalierungsprophylaxe)

Paradontal

Endodontisch

Prothese

Einpflanzung

Sinuslift

Entfernung

Schneiden

## **Allgemein (Skalierungsprophylaxe)**

Wird für die Entfernung von Flecken und Ablagerungen oberhalb des Zahnfleischsaums benutzt. Für die benutzten Leistungseinstellungen sollte man die niedrigste effektive Leistung basierend auf den Anweisungen der Zahnsteinentferner-Maschine benutzen.

## **Paradontal**

Wird für die Arbeiten unterhalb des Zahnfleischsaums benutzt. Die Leistungseinstellungen basierend auf der benutzten Spitze und der auszuführenden Operation. Im Allgemeinen benutzt man für dünnere Spitzen eine niedrigere Leistung.

## **Endodontisch**

Diese längeren und dünneren Spitzen werden für die Wurzelbehandlung benutzt. Die Verwendung der Endodontie benutzt entweder eine spezielle Leistungseinstellung oder erfordert die Auswahl einer niedrigeren Leistung.

## **Prothese**

Für die Entfernung von Kronen oder ähnlichen Prothesen könnte eine höhere Leistungseinstellung gefordert werden.

## **Einpflanzung**

Wird für die Vorbereitung und Optimierung der Implantationsstelle benutzt.

## **Sinuslift**

Wird für die Vorbereitung, Trennung und zum Anheben des Sinusmembrans benutzt.

## **Entfernung**

Wird für das Wurzelosteoplastik benutzt.

## **Schneiden der Knochen**

Wird für die Wurzelvorbereitung, Chip-Ernte, Osteotomie und Osteoplastik benutzt.

## **Kennzeichnungen:**

# Gebrauchsanweisung der Zahnsteinentferner-Spitzen

Version 5 DEC 2020

	Warenzeichen		CE-Kennzeichnung
	HERSTELLER		Europäischer Vertreter
	134 °C maximale Autoklav-Temperatur		Entsorgung durch bestimmte Sammelstelle (DCF)

## Allgemeine Anweisungen.

- 1) **Kontraindikationen.** Befolge die Anweisungen der Zahnsteinentferner-Maschine für Kontraindikationen.
- 2) **Anweisungen für die Zahnsteinentferner-Maschine.** Lese und befolge bitte die Anweisungen deines Zahnsteinentferner-Geräts.
- 3) **Reinigung und Desinfizierung.**  
Ultraschall-Spitzen müssen vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung desinfiziert werden (sie werden nicht desinfiziert geliefert).

### **Reinigung**

Die Entfernung von organischen Ablagerungen ist sehr wichtig. Nach Verwendung sollte sofort ein 75% Alkoholreinigungslösmittel für die Reinigung benutzt werden. Benutze anschließend dafür ein Ultraschallbad mit schaumarmen Reinigungsmittel. Zur Alternative kann man auch für die Reinigung warmes Wasser mit schaumarmen Reinigungsmittel und autoklavierbarer Bürste benutzen.

### **Achtung**

Um Schäden an Ultraschall-Spitzen zu vermeiden, benutze nur chemische Desinfektionsmittel, die chlorfrei und pH-neutral sind.

### **Nach der Reinigung**

Wasche die gereinigten Spitzen gründlich in warmem Wasser, damit alle Chemikalien entfernt werden, und lasse sie vollständig trocknen. Verpacke sie in passenden Verpackungen, Beuteln, Tablettts oder Kassetten. Benutze für die Überprüfung Sporentestsets. Biologische Überprüfungsgeräte sollten mindestens 1 Mal pro Woche benutzt werden. Zusätzlich sollte jedes Mal, wenn neue Verpackungen, neues Personal, neue Verfahren, neue Geräte oder reparierte Geräte benutzt werden, eine biologische Überprüfung durchgeführt werden, um zu bestätigen, dass diese Änderungen weiter gültig sind

### **Achtung**

Benutze während der Desinfizierung mit Dampf oder Ethylenoxid keine Behälter, die geschlossen sind. Das Gerät für die Reinigung- und Desinfizierung muss vom Hersteller zugelassen sein und von zahnärztlichen Instrumenten und EN ISO 15883-1 freigegeben werden.

### **Desinfizierung mit Ethylenoxid**

# Gebrauchsanweisung der Zahnsteinentferner-Spitzen

Version 5 DEC 2020

Lege die getrockneten verpackten Materialien in das Gerät und führe die Arbeit gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.

## Desinfizierung mit Dampf

Lege die getrockneten verpackten Materialien in das Gerät und führe die Arbeit gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.

Die Zahnsteinentferner-Spitze hat keine Zyklusgrenze für die Desinfizierung, nachdem aber mehr als 2 mm der Spitze abgenutzt wurden, sollte man die Zahnsteinentferner-Spitze ersetzen.

- 4) **Auswahl der Spitzen.** Die Standardspitzen passen am besten für mittlere bis schwere Ablagerungen. Universelle Spitzen sind für die Verwendung in Taschen mit weniger als 4 mm geeignet
- 5) **Befestigung der Spitzen.** Die Spitzen sollten mit dem passenden Drehmomentschlüssel auf das Handstück befestigt werden..
- 6) **Leistungseinstellungen.** Nachdem die Zahnsteinentferner-Spitze zum ersten Mal mit dem Handstück benutzt wurde, stelle die Zahnsteinentferner-Maschine auf die niedrigste Leistungseinstellung ein und stelle sie dann basierend auf den Anweisungen der Maschine auf die richtige Leistung ein. Durch die Verwendung von zu starker Kraft kann es zu Beschwerden des Patienten und zu Mikrofrakturen in der Spitze führen
- 7) **Abkühlung.** Um die benutzte Zahnsteinentferner-Spitze zu kühlen, muss Leistung und Wasserfluss eingestellt werden. Befolge dazu die Anweisungen der Maschine
- 8) **Änderung der Spitzen.** Verändere, schärfe oder biege nicht die Spitze. Dies führt zu falschem Ultraschall und beschädigt (könnte auch brechen) die Spitze und die Zahnsteinentferner-Maschine
- 9) **Geschädigte Spitzen.** Wenn die Spitze nicht mehr die richtige Form hat, wenn die Spitze heruntergefallen ist oder wenn während der Verwendung eine Änderung in der Leistung erscheint, entsorge und ersetze sie
- 10) **Lagerungsumgebung.** Zahnsteinentferner-Spitzen sollten nach der Verwendung autoklaviert werden. Für die Lagerung der Zahnsteinentferner-Spitzen sollte man eine trockene Umgebung mit einer Luftfeuchtigkeit von weniger als 70% benutzen
- 11) **Lebensdauer der Spitzen.** Die Effektivität der Zahnsteinentferner-Spitzen wird durch den Verschleiß reduziert. Sobald 2 mm der Spitze abgenutzt wurde, ist sie nicht mehr wirksam. Als Leitfaden sollten dafür grundlegende Skalierungstipps für etwa 100 Anwendungen benutzt werden, wobei Endo-Tipps viel häufiger geändert werden müssen. Dünnere Spitzen haben eine kürzere Lebensdauer. Manche der speziellen Spitzen, z. B. mit Beschichtungen von Diamant- oder Titannitrid, müssen nach nur 3 oder 4 Verwendungen ersetzt werden.

Name des Herstellers: Guilin Yikeshi Medical Instrument Co. Ltd

Adresse: D08 High Tech Industrial Park, Chaoyang Rd, Qixing, Guilin, Guangxi, China 541004

Jonathan Sims  
20 Aug 20